

Chorner Zeitung.

Nr. 113

Sonntag, den 16. Mai

1897.

Politische Wochenschau.

Trotz allen Brausens und Wetterns der Naturgewalten, die sich gerade im Wonnemonat Mai ein Rendezvous gegeben haben, welchem die fröhrende Menschheit mit geringem Behagen zuschaut, zieht doch der junge Frühling mächtig weiter und weiter in's Land hinein, und wenn das Dosen und Stürmen in der Natur sein Ende erreicht haben wird, dann wird sich den staunenden und erfreuten Augen mit einem Male der volle Reiz der Hofhaltung des Königs Lenz präsentieren, die wir seit Jahren kennen, an der wir immer wieder Neues finden, die wir immer lieben und stets bewundern. Und mit dem Frühling kommt auch der Friede! Am ersten Osterfeiertage war es, als Europa erfuhr, daß aus dem blutigen Scherz, der damals schon Wochen lang im Orient herrschte, nun blutiger Ernst werden sollte. Bei der entschiedenen Abneigung der Großmächte gegen die Entzündung eines Kriegswetters im Osten hatte Niemand so recht erwartet, daß es zur formellen Kriegserklärung zwischen der Türkei und Griechenland kommen werde. Und dann war sie mit einem Male da, weil die siegestrunkenen Griechen es nicht bei ihrer kretischen Provokation bewenden ließen, sondern in ihrem dunkelhaften, eitlen Stolze auch zu Lande gegen die Türken loszuwürgen begannen. Alles schrie nach Krieg, man sah den Kronprinzen Konstantin schon auf dem Wege nach Konstantinopel und König Georg meinte gelassen, wenn man seinen Truppen keine großmächtlichen Armeekorps in den Weg stelle, habe der Feldzug nichts auf sich. Aber den großen Worten sind nicht einmal kleine Thaten gefolgt, himmelweit verschieden ist die Lage heute von der zu Osten. Die griechische Armee ist zu wiederholten Malen geschlagen und demoralisiert, ein geringer Theil der Truppen ist allenfalls noch feldtätig, der König Georg war in größter Gefahr entfernt zu werden, eine Gefahr, die auch heute noch nicht überwunden ist, das Ministerium, welches den Krieg begann, ist gestürzt, den früher bis in den Himmel erhobenen Thronerben verwünscht man heute als Ursache aller Niederlagen, die griechischen Truppen sind aus Kreta abberufen und die Athener Regierung hat bei den Großmächten demütig um Friedensvermittlung mit der siegreichen Türkei bitten müssen. Diesmal sind die Großmächte endlich dem bestimmten Vorschlag der deutschen Reichsregierung gefolgt, den Bitten Griechenlands ist erst entsprochen worden, nachdem es die Rückberufung seiner Truppen aus Kreta angeordnet hatte. Wäre vor Wochen der erste deutsche Vorschlag, der einer sofortigen und energischen Blokade des Hafens von Athen, angenommen, das Kriegsgewitter, aus dem leicht ein großer Sturm hätte werden können, wäre niemals herausgezogen. Die Friedensverhandlungen werden heute vielleicht nicht so schnell zum Abschluß kommen, denn die Türkei, die an dem Kriege schuldlos ist, will doch eine Deckung für ihre Untaten, aber am Ende wird doch der Friede kommen, denn das bankrotte Griechenland ist finanziell wie moralisch fit und fertig. In beiden Beziehungen hat es allerdings nicht allzu viel zu verlieren gehabt. Gelöst werden auch mit dem Friedensschluß die türkischen Wirren nicht sein; die Soldaten des Sultans haben sich bewährt, aber sonst sieht es bekanntlich im Reiche des Padischah schlimmer, wie schlimm aus. Ob die türkische Regierung aus eigener Kraft noch Befreiung schaffen kann, wird bald sich zeigen müssen, sonst bricht der Spuk von Neuem los. England, das bei all den orientalischen Zettelungen die Hände im Spiel gehabt hat, wird sich nicht sobald zur Unparteilichkeit entschließen.

Zum Schluß, wenn auch noch zu keinem politischen Friedensschluß, kommt es nun in unseren Parlaments-Verhandlungen. Besonders im Reichstage ist konstatiert, daß es nicht mehr allzulange möglich sein werde, ein nur einigermaßen besetztes Haus, von einem wirklich beschlußfähigen ganz zu schweigen, zusammenzuhalten und auch im preußischen Abgeordnetenhaus ist man, trotzdem dort Diäten gezahlt werden, des Aufenthaltes in Berlin müde. So werden die parlamentarischen Debatten zu einem baldigen Abschluß kommen, zu einem schnelleren sogar, als nun gerade nothwendig und auch nützlich ist.

In Paris hat man die Theilnahmekundgebungen des deutschen Kaisers, der mit seiner Familie auf seinem lothringischen Gute Uville verweilt, wie üblich, höflich aufgenommen, aber in Worten, in der Art, sich gefällig auszudrücken, wird es den Franzosen unter Umständen nicht schwer, Grobes zu leisten, zu großen Thaten uns gegenüber, werden sie sich nie aufraffen. Wer den französischen Charakter kennt, macht sich in dieser Beziehung keinerlei Hoffnung. Und es ist auch gut, daß wir so genau wissen, wie wir mit unseren Nachbarn daran sind, Selbsttäuschung möchte uns schweren Schaden bringen. Die Königin von Württemberg hat in Danzig als Pathin der Taufe des neuen Kriegsschiffes „Freya“ beigewohnt. Dem Fürsten Bismarck hat man im Sachsenwalde noch eine nachträgliche glänzende Geburtstag-Ovation dargebracht, der greise Staatsmann befindet sich nach den weniger erfreulichen Winterwochen wieder vortrefflich. Von längeren Reisen scheint der Fürst in diesem Sommer geradejo, wie im vorigen absehen zu wollen, bei seinem Alter wird auch die Freude am Reisen gering.

Aus dem Auslande ist nicht viel von besonderer Bedeutung mitzutheilen, nachdem die Berichte über den Stand der Orientwirren vorweg genommen sind. In London gilt das Hauptaugenmerk immer noch der Boeri-Angelegenheit, aber die Dinge rücken noch nicht recht von der Stelle. Zum bevorstehenden Regierungs-Jubiläum der Königin Victoria wollen die Briten auch wohl nicht gern neue Händel anfangen, obwohl sie sonst recht unvervorenen in der Erreichung ihrer Ziele, bezw. in der Wahl der Mittel für dieselben sind. In Wien und in Budapest haben die österreichische, wie die ungarische Regierung einen recht schweren Stand, es war sogar mehrfach von bevorstehenden Ministerkrisen die Rede, deren Nähe aber hinterher in Abrede gestellt wird. In Wien sind die Heils inneren Verhältnisse, die in Folge der Parteizersplitterung

jedes thatkräftige Arbeiten und jede gedeihliche Wirksamkeit von Regierung und Parlament verhindern, schon seit Jahr und Tag an der Tagesordnung, und vergebens wird nach dem Manne ausgeschaut, der eine neue Ära des Friedens einleiten könnte. Es will sich aber Niemand finden, und in der Zwischenzeit wächst der Nationalitätenhader immer mehr an. Die Schwierigkeiten in Budapest sind, wie bekannt, erst jüngsten Datums, aber auch dort sind die Ministerfreuden reichlich mit herber Bitterkeit gemischt. In Rom hat man lange Debatten über die Orientfrage und den griechisch-türkischen Krieg gehalten, und nicht wenige Abgeordnete zeigen sich noch immer als Gefühlsmenschen, obwohl die zahlreichen, nach Griechenland gezogenen Freischärler von den modernen Hellenen alles Anderes eher, als Rühmliches zu berichten wissen. Zum Glück spricht in der Geschichte der Völker der Realismus das letzte Wort, nicht wechselnde Stimmungen, denen jede wirkliche Kenntniß der Sachlage fehlt.

Wahrheit und Dichtung in „Hermann und Dorothea.“

Eine Studie zum 100. Geburtstage des Gedichtes.

Von Alexander Härlein.

(Nachdruck verboten.)

Der Wonnemonat des Jahres 1797 war der eigentliche Geburtsmonat von „Hermann und Dorothea“. In diesem Mai wurde das schon vorher in der Haupthache vollendete Gedicht durchgearbeitet, gefeilt und für den Druck endgültig fertig gemacht; und Schiller freute sich, daß eine freundliche Laune des Geschicks die Arbeit am selben Orte, wo sie begonnen war, auch der Vollendung zuführte. Schiller hatte das Gedicht in seinen einzelnen Theilen schon früher kennen gelernt; er war, wie Goethe später erzählte, verwundert genug, als der Freund mit der fertigen Arbeit vor ihm trat, denn seine Art war es gar nicht, „mit einer gewissen Bewußtlosigkeit und gleichsam instinktmäßig zu verfahren“, er trug seine Stoffe nicht still mit sich herum, er theilte sie mit und erörterte sie eifrig und gern. Als er aber das Gedicht einmal kennen gelernt hatte, brachte er ihm das wärmste Interesse entgegen und gab auch in diesem oder jenem einen Rath: so war er es, der Goethe das liebliche Ilmenau als Lokalität der Idylle empfahl. Im Ganzen aber ist gerade „Hermann und Dorothea“ reiner und unmittelbarer Goethe's eigenstem Geiste entsprungen, als die meisten anderen Werke jener durch die engste Kommunikation mit dem großen Freunde gekennzeichneten Epoche.

Hundert Jahre sind eine lange, für die Wirkung und das Ansehen so manchen Werkes verhängnisvoll lange Frist, und bei ihrer Vollendung hat die Nachwelt wohl das Recht, ihr Verhältniß zu dem poetischen Geburtstagkind einer erneuten Prüfung zu unterziehen. Da ist es denn interessant, daß unser großes nationales „Idyllion“ nicht allein von seinen Schönheiten für uns auch nicht eine eingebüßt hat, sondern daß es, von einem modernen Standpunkte aus betrachtet, sich geradezu als ein echt modernes Werk bewährt. Und freilich wird das echt Moderne aller Epochen mit einander innig verwandt sein müssen; denn es spiegelt den Geist der Zeiten, die ja doch allesamt Kinder der Ewigkeit sind. Seit Goethe's Tagen ist mehr und mehr der Realismus das bewegende Prinzip der Dichtung geworden. Freilich können wir hierbei nicht mehr die Werke der jüngsten Zeit im Auge haben, die nach Hebbel's treffendem Worte nicht die Zeit, sondern den Augenblick darstellen, oder gar die, die, manchmal in sensationeller Abicht, Tagesereignisse als Vorwürfe wählen; sie liegen schon außerhalb des Bereiches seiner Dichtwerke, die auf dauernde Bedeutung Anspruch haben. Aber die Verpfanzung der Dichtung von den ätherischen Höhen des Gedankens in das nähere Erdreich der Wirklichkeit ist eine litterargeschichtliche Thatsache geworden; und gerade in diesem Sinne hat es für uns heut ein unmittelbares Interesse, zu beobachten, was in Goethe's Gedichten Wahrheit, was Dichtung ist, und wie sich beide zur Einheit durchdringen.

Die Beschäftigung mit dieser anziehenden Frage ist alt, und sie hat neben vielen Guten auch manche wunderliche Blüthe erzeugt. So hat, seitdem es festgestellt ist, daß die die Grundlage des Gedichtes bildende Erzählung in leichter Linie aus einem Geraer Werke („Das liebthätige Gera gegen die Salzburgischen Emigranten“, 1782) stammt, ein Geraer Lokalschriftsteller sich bemüht zu erweisen, daß Goethe bei dem Epos an Gera gedacht habe. Er beruft sich auf den in „Hermann und Dorothea“ so häufig erwähnten großen Brand und glaubt darin den Geraer Brand von 1780 zu erkennen; und er zieht auch die Bemerkung des Dichters „Mancher Fabrik“ besitzen sich da und manches Gewerbes“ zum Vortheil seiner fabriffleibigen Vaterstadt heran. Indes muß man es für versehlt ansehen, Goethe's realistische Prägnanz in so allgemeinen, auf viele Dertlichkeiten passenden Verhältnissen zu suchen; und der Dichter selbst war stets ärgerlich, wenn man sein Werk an diesen oder jenen Ort binden wollte. „Da wollen sie wissen“, meinte er einmal zu Eckermann, „welche Stadt am Rhein bei meinem „Hermann und Dorothea“ gemeint sei. Als ob es nicht besser wäre, sich jede beliebige zu denken!“ Untererseits ist es aber zweifellos, daß gerade dies Werk reicherlich mit realen Einzelzügen ausgestattet ist, als vielleicht irgend ein anderes Goethe's; mußte doch der Dichter selbst in Momenten, wo er an dem Gedichte nicht arbeiten konnte, seine Gedanken mit Gewalt davon zurückhalten, damit ihm dann das Detail nicht zu deutlich werde (Brief an Schiller vom 4. Februar 1797).

Jene eben erwähnte, von Goethe als Quelle benutzte Erzählung schildert eine wahre Begebenheit, die „in Altmühl, einer Stadt im Detting'schen“, bei Gelegenheit der Vertreibung der Salzburger Emigranten vorfiel. Hier haben wir nun schon den

Sohn eines angesehenen Bürgers, der oft zum Heirathen gemahnt und nie darauf eingegangen ist, bis die schöne Salzburgerin sein Herz gewinnt. Der Vater erschrickt, ruft einige Freunde, die vergeblich den Sohn auf andere Gedanken zu bringen sich bemühen, bis der Prediger „endlich gemeinet, es könne Gott seine sonderbare Schidung darunter haben, daß es sowohl dem Sohne als der Emigratin zum Besten gedeihen könne“. So fragt denn der Liebende das Mädchen, ob sie bei seinem Vater in Dienst treten wolle, sie willigt ein, und als ihr der Vater von der Heirath spricht, meint sie, „ey, man solle sie nur nicht poppen.“ Schließlich klärt sich Alles auf und sie zieht sogar noch ein „Beutelchen“ hervor, in dem sich ein Mahlschag von 200 Stück Dukaten findet.

Man bemerkt, wie genau sich Goethe in Vielem an die kostlich-schlichte Wahrheit des Vorgangs gehalten hat. Selbst das Einzelne fehlt wieder. Auch im Gedichte weist der Pfarrherr nach der Mitttheilung Hermanns auf die Schicksalsfügung und ihre Bedeutung hin: „Der Augenblick nur entscheidet, ... es ergreift doch nur der Verständige das Rechte.“ Der Freundschaftskreis ist auf den Pfarrer und den Apotheker beschränkt; und die ist ein glücklicher Zug realistischer Bestimmtheit, denn das diese Beiden im Vereine mit dem Wirth die „gute Gesellschaft“ eines Städtchens von dazumal, das sich noch keines Doktors erfreute und keiner Honorationen von Amts- oder Kreisgerichte und der Garnison, darstellen, so ist der Kreis, um den es sich handelt, hiermit fest und klar umgrenzt. Die Aenderungen, die Goethe an der Handlung der Vorlage vornahm, beweisen, daß er den Vorgang aus der Sphäre des Alltäglichen herauszuheben wünschte. Der „Mahlschag“ war ihm zu prosaisch, zudem für seine Zwecke überflüssig. Die List aber, die der junge Mann der Erzählung anwendet, hätte zu Hermanns offenem und noblem Charakter nicht gepaßt; hier ist es, das Mädchen, das mißverständlich annimmt, sie solle als Magd gebunden werden, wodurch sich dann — hier wieder im Anschluß an die Vorlage — Gelegenheit ergibt, bei der Begegnung mit dem Vater die Vornehmheit ihres Empfindens zu zeigen!

Sind diese kleinen feinen Züge auch von einem anderen, als dem philologischen Standpunkte der Beachtung wert? Wir glauben doch. Sie zeigen, wie Goethe hier gleichzeitig an zweierlei arbeitete: die Vorgänge in realistischer Anschaulichkeit darzustellen, und doch wieder der zufälligen Begebenheit einen vollen inneren Zusammenhang zu geben, der zu jener „verborgenen Geheimzüglichkeit“ führte, die Helmholtz überaus treffend als die Eigenzüglichkeit des Kunstwerks erkennt. Viel bedeutsamer freilich ist nun, wie Goethe jene simple Anekdoten durch Einführung einer Idee zur geistigen Höhe erhebt. Hahn hat diese Idee am glücklichsten bezeichnet; es ist „die Familie, Darstellung des in der Familie und dem Bürgerthum waltenden und durch Tradition sich immer neu erzeugenden Geistes unmittelbarer Sittlichkeit.“ Diese Idee machte die Vollerbung des Kreises durch die Mutter nötig; und es ist wohl kaum ein Zweifel, daß zu diesem prächtigenilde milder Lebenskugel die Frau Rath selbst Modell gesessen hat. Der Meisterstreich des Dichters aber war die Veränderung des historischen Hintergrundes. Die Salzburger Emigranten bedeuteten ihm und seiner Zeit nichts mehr; ihr kühner Ersatz durch die Ereignisse der Revolution machten das Gedicht mit einem Schlag zu einem tief eindrucksvollen Zeitbild. Man hat die Schilderung dieser Ereignisse oft und mit recht gerühmt; ihre eigentliche Bedeutung aber scheint uns nicht darin zu liegen, daß die revolutionären Begebenheiten mit wenigen Strichen meisterhaft zur Anschauung gebracht sind, sondern daß wir erfahren, wie sie in einem stillen Winkel unseres Vaterlandes aufgesetzt wurden. Wir stehen vor einem jener seltenen Glücksfälle, wo es uns vergönnt ist, das unmittelbare Leben der Vergangenheit teilnehmend zu schauen. Das interessante hierbei ist, daß das politische Interesse ersichtlich hinter dem menschlichen zurücksteht. Die Revolution hat hier nicht elektrisch, aufregend gewirkt; still ist das Leben seinen Gang weiter geschritten und die Kunde der großen Ereignisse ist mehr kopfschütteln und verwundert, als mit aktivem politischem Anteil vernommen worden. Es liegt eine tiefe Wahrheit für alle Himmelsstürmer darin wie so ganz anders doch die erschütternden Thaten sich ausnehmen und wirken, wenn sie zum stillen Port friedlicher Erstern gelangen. Wohl hat auch hier manchem das Herz sich erhoben, als sich der erste Glanz der neuen Sonne heranhob; aber ihr wahrer Anteil gehört dem Menschlichen, den wilden Thaten der Sieger und der Besiegten, der schrecklichen Gewalt der levée en masse, den Leiden der Vertriebenen. Darin liegt die künstlerische Meisterschaft, daß das unfassbar Gewaltige dichterisch fassbar, menschlich greifbar dadurch wird, daß es im engen Kreise sich spiegelt.

So hat also Goethe selbst umzweifelhaft den an sich indifferenten Vorgang echt realistisch in das Erdreich seiner unmittelbaren Wirklichkeit verpflanzt, und er hat ihn, wie Stoffel erwiesen hat, auch im Einzelnen mit einer Fülle eigener Erlebnisse aus der Compagnie von 1792/93 ausgestattet. Dorothea wird bekanntlich durch die Verunreinigung des Wassers zum Brunnen getrieben; Goethe hat eine solche Verunreinigung zweier Bassins durch Menschen und Pferde auf einer Waldwiese bei Pillon selbst verhindert. In Sivry sah er, wie eine alte deutsche Marktenderin eine junge, auf der Flucht entbundene Frau in's Haus brachte und um Leinwand und Speise für Mutter und Kind bat; dieser Zug ist im Gedichte auf Dorothea übergegangen. Auch die Spuren des Schicksals, das des Mädchens erster Bräutigam erfahren hat, finden sich in dem Feldzugsberichte. Erkennt man den Ursprung solcher Züge, so glaubt man einen Blick in das geheimste Leben der Dichterseele zu thun, in der flüchtig erhobene Eindrücke treu aufbewahrt ruhen, um im gegebenen Momente aufzutauchen und am Kunstwerk mitzuschaffen. Auch in den friedlicheren Theilen

des Gedichtes finden sich persönliche Reminiszenzen. Der Pfarrer spricht mit Vergnügen von den täglichen Wagenfahrten in Straßburg, „als ich den jungen Baron dahin begleitete“; und die Beschreibung der lachenden „Gebreite“ des Löwenwirths lehnt sich an den großväterlichen Besitz an. Auch beim Großvater führte „mit besonderer Gunst des Bürgermeisters“ ein Pörtchen in der Mauer direkt in den Garten, und zu seinem in dem Gedichte so poetisch geschilderten Birnbaum, den der Großvater anlässlich der Geburt seines Enkels Wolfgang gepflanzt hatte.

Es ist diese durch und durch realistische Ausarbeitung des Gedichtes, die dem Gedichte einen unmittelbaren Reiz und eine Frische gab, die die von Böffen's „Luise“ (die übrigens Goethe sehr verehrte, ja über schätzte), bei Weitem übertrifft und es auch zu einem im besten Sinne modernen Werke macht. Vielleicht thätte es manchem von den „Neuesten“, die sich so fürchterlich „erdreusten“, ganz gut, anstatt der fast kanonisch gewordenen Franzosen, Norweger und Russen Goethes unsterbliches, heut wie am ersten Tage herrliches Werk, vorzunehmen und daraus zu lernen, welches die Grenzen und welches der wahre Werth des Realismus in der Dichtung ist. Wenn je Kunst und Natur Eins nun geworden sind, so sind sie es in „Hermann und Dorothea“ geworden.

Vermischtes.

Über den kaiserlichen Besitz in Lothringen heißt die „Straß. Post“ mit: Die Besitzungen bestehen aus dem Schlosse Urville nebst Pavillon, einem Treibhaus, einer Orangerie und ferner aus einer Gärtnerei- und Pförtnerwohnung, mit Einfachung des Gartens, des Parkes und eines Waldblockes ein Areal von 55,9259 ha umfassend. Gleichzeitig mit diesem Schlosse wurden zwei Pachtgüter in der Nähe angekauft, die Pachtgüter Les Menils und Pont-à-Chaussé, ersteres 105,7051 und letzteres 75,8494 ha groß. Ferner wurden zur Abrundung des ganzen Besitzes ein kleines Landhaus mit Umgebung 1,0596 ha und mehrere Acker- und Wiesengrundstücke, im Gesammtumfang von 0,8587 ha erworben; dazu kommt noch eine zwischen zwei Armen der Nied gelegene Insel und einige Acker und Wiesen nebst einem kleinen Gartchen im Gesammtumfang von 2,9407 ha, so daß der Flächeninhalt aller kaiserlichen Besitzungen, die nun wiederum, wie auch im Mittelalter, ein Ganzes bilden, 242,3393 ha umfaßt.

Eine unerwartete Erbschaft im Betrage von 30 000 holländischen Gulden ist einem Berliner Einwohner, dem früheren Gastwirth, jessigen Privatier Fritz H. zugefallen. Die Erblässerin ist niemand anders als H.s vor Jahren durchgebrannte Gattin. — Das Ehepaar hatte bald nach der Hochzeit ein renommiertes Restaurant in der Dorotheenstadt übernommen, dessen Publikum sich besonders aus den zahlreichen in Berlin weilenden Ausländern rekrutierte. Neben der vortrefflichen Küche und guten Bedienung trug auch die Schönheit und Liebenswürdigkeit der jungen Wirthin, einer geborenen Polin, viel zu dem Rufe des Lokals bei. Zu seinen Stammgästen zählte u. A. ein etwa dreißigjähriger, belgischer Kaufmann Lenoury, der sich in die schöne Frau H. verliebte und auch ihre Gunst zu erringen verstand. Als H. von diesen beziehungen Kenntnis erhielt, kam es zu den heftigsten Auseinandersetzungen zwischen den Eheleuten. Er strengte die Scheidungsfrage an, Frau H. reiste zu ihren Eltern, während Lenoury in seine Heimat zurückkehrte. Durch Vermittlung von Verwandten kam es zu einer Aussöhnung zwischen den Gattin. Ein Jahr blieb der eheliche Frieden ungestört, bis Lenoury wieder in Berlin auftauchte. Es gelang ihm, das alte Liebesverhältnis von Neuem anzuknüpfen. Auf Wunsch der Frau H. mied der Belgier das Lokal ihres Gatten. Die Beiden trafen sich nur heimlich, unter Aufgebot der größten Vorsicht, so daß H. von Lenoury's Rückkehr nach Berlin keine Ahnung hatte. Er war denn auch wie aus den Wolken gefallen, als er eines Tages von einer Gattin, die angeblich zu einer bekannten Familie auf's Land gereist war, ein Schreiben erhielt, in dem sie ihm Alles bekannte und ihm mitteilte, daß sie in Gesellschaft ihres Geliebten Europa verlaßt. Alle Nachforschungen, die der betrogene Gatte anstellte, blieben erfolglos, bis er von der Filiale eines englischen Geschäftshauses auf Java die Nachricht erhielt, daß daselbst für seine Rechnung 30 000 holl. Gulden von der inzwischen verstorbenen Frau Klara H. seit zwei Jahren deponirt seien. — Er erfuhr des Weiteren, daß Lenoury, der sich als Vertreter einer holländischen Exportfirma ein nicht unbedeutendes Vermögen erworben hatte, seiner Geliebten im Tode vorangegangen war. Diese hatte sich trotz ihrer Verirrung standhaft geweigert, sich mit ihrem Entführer trauen zu lassen. In einem Augenblick der Reue mochte sie auch den seltsamen Entschluß gefaßt haben, den hintergangenen Gattin zu ihrem Erben zu machen. H., der seit Aufgabe seines Geschäfts in ziemlich bescheidenen Verhältnissen lebt, ist nach England gereist, um das ihm unter so sonderbaren Umständen zugefallene Geld zu erheben.

Die Berliner Gartenbauausstellung ist geschlossen worden. Während ihrer fünfzehntägigen Dauer hat dieselbe etwa 130 000 zahlende Besucher aufzuweisen gehabt.

Im Alter von 104 Jahren starb in Chaponost ein Veteran, der unter Napoleon I. den Feldzug von 1814 mitgemacht hatte und Inhaber der Denkmünze von St. Helena war.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorn.

Jur Einführung des Kalitarifes für Thomasphosphatmehl.

Der Herr Landwirtschaftsminister hat, wie die „Deutsche Tages-Zeitung“ mitteilt, bei den Landwirtschaftskammern des Ostens vor einiger Zeit angefragt, ob sie die vom „Bund der Landwirthe“ in seiner Eingabe vom 10. Februar v. J. beantragte Einführung des billigen Kalitarifes zur Beförderung des Thomaschlackenmehls für den Interessen der Landwirtschaft entsprechend erachten. Wenn wir richtig orientiert sind, haben daraufhin alle beteiligten Landwirtschaftskammern, zum Theil in sehr energischer Weise, den Antrag des Bundes unterstützt, sodaß zu hoffen steht, daß nunmehr nicht nur der Landes-Eisenbahnrath seine Zustimmung zur Einführung geben, sondern der Herr Eisenbahnamt diese baldigst verfügen wird. Die Verbilligung der Frachten für so unentbehrliches Düngemittel, wie es das Thomasphosphatmehl schon seit Jahren geworden ist, für die Landwirtschaft von großer Bedeutung, und erscheint unsmöglich geboten, als die Produktionsstätten von etwa 1/2 der gesamten Thomasmehlproduktion, 628 000 Tonnen von 714 000 Tonnen Gesamtjahresproduktion in Deutschland im äußersten Westen, bei Oberhausen und im Saargebiet liegen. Der Bedarf der Landwirtschaft an Thomasmehl ist schon jetzt ganz bedeutend und wird sich mit Verbilligung der Frachten noch sehr erheblich steigern. Es wird infolgedessen auch keine Verminderung der Einnahmen der Eisenbahnen eintreten, sondern der erhöhte Abzug wird dem Staate erhöhte Einnahmen bringen. Die früher gegen die Einführung eines billigen Tarifes für Thomasmehl gehaltenen Bedenken, daß sie eine Erhöhung des Preises zur Folge haben und infolgedessen der Landwirtschaft keinen Nutzen bringen würde, sind inzwischen gleichfalls beseitigt worden. Einmal ist der Preis des Thomasmehls seit zwei Jahren gestiegen, sodann erfolgt die Berechnung ab Werth, sodaß eine etwaige Frachtermäßigung dem Empfänger stets voll zu Gute kommen kann. Die Mehrzahl der Thomaswerke haben sich dem Bunde gegenüber verpflichtet, bei Einführung des Kalitarifes innerhalb zweier Jahre keine Preiserhöhung eintreten zu lassen. Bei Einführung des Kalitarifes für Thomasmehl müßten aber auch Kautelen

dafür geschaffen werden, daß die Frachtermäßigung unbedingt dem Empfänger zu Gute kommt, und es wäre eventuell die Beibehaltung des billigeren Tarifes von der Nichterhöhung des Thomasmehlpreises abhängig zu machen. Die mit dem Bunde befriedete Presse gibt jetzt ja auch viel eher als früher die Möglichkeit, durch die Besprechung in der Öffentlichkeit unberechtigten Preissteigerungen entgegenzutreten und sie zu verhindern, ganz abgesehen davon, daß der große Vorraum an Thomaschlacken und die ständig wachsende Produktion derselben zunächst an sich schon Preiserhöhungen verbieten. Da nun unter solchen Umständen durch die vorgeschlagene Maßregel ein erheblicher Vortheil für die Landwirtschaft ohne Schädigung anderer Interessen geschaffen werden kann, ist ihre sofortige Einführung dringend zu erhoffen. Die Beleidigung der Angelegenheit ist aber sehr geboten, umso mehr als seitens der Thomaswerke für die Monate April, Mai und Juni eine besondere Preisermäßigung von 15 Mt. pro 200 Centner, für alle Lieferungen aus dem Westen eingeführt ist, um den Andrang der Bestellungen etwas vom Herbst, wo schon stets Wagenmangel einzutreten pflegt, abzulenken. Es dürfte im eigenen Interesse der Bahnverwaltung liegen, die leichtere Befreiung der Thomasphosphatwerke zu unterstützen und die Landwirthe anzuregen, nach Möglichkeit ihren Bedarf für den Herbst schon jetzt im Frühjahr zu bestehen. Dies aber dürfte nicht eintreten, wenn sie vielfach in Erwartung der Einführung des Kalitarifes für Thomasphosphatmehl ihre Bestellungen noch hinausschieben. Der Hauptkonsum des Thomasphosphatmehls fällt in den Herbst, 1/4 des ganzen Verbrauchs werden im Herbst und Winter und nur 1/4 im Frühjahr ausgestreut. Es wäre daher für alle Theile zweckmäßig, wenn diese Tarifverbilligung in der allerkürzesten Zeit durchgeführt würde.

6 Meter Loden zum ganzen Kleid für M. 3.90 Pt.
6 „ „ „ Alpaka 4.50 „
 sowie allerneueste **Vigoreux, Serpentine, Mohair, Etamine, Beige,**
 schwarze und weisse Gesellschafts- und Waschstoffe etc. etc.
 in grösster Auswahl und zu billigsten Preisen versenden
in einzelnen Metern franco in's Haus
 Muster auf Verlangen franco. — Modebilder gratis.
Versandthaus: OETTINGER & Co, Frankfurt a. M.
 Separat-Abtheilung für Herrenstoffe.
Buxkin von M. 1.35 Cheviot von Mk. 1.95 Pf. an per Meter.



110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786
 [300] 812 81 901 56 [500]

120002 113 45 474 600 91 [1500] 928 75 121029 37 145 519 617 [300]
 880 942 122041 100 70 212 65 77 85 492 99 630 871 122041 427 49 87
 [1500] 541 [1500] 665 853 912 124145 258 [500] 89 551 638 892 125031 [1500]
 102 [300] 88 221 31 387 569 863 82 [500] 120163 311 448 521 601 84 127163
 284 470 90 [300] 624 92 759 89 125041 [500] 337 480 548 87 654 69 99 716 889
 [1500] 99 903 7 52 129105 289 343 509 786 89

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784 823 [1500] 114076 178 203 546 704 8 11 94 898 115100 [3000] 57 72 277
 459 520 83 35 43 938 77 [1500] 114021 27 352 422 501 750 954 117109 424 615
 52 707 894 118224 66 956 365 591 713 71 119073 107 347 639 115001 87 786

110131 391 433 46 49 656 807 40 111056 85 88 158 201 547 661 854 60 92
 915 68 112030 35 195 252 394 593 692 703 70 914 70 84 113005 71 122 566
 784

Malton



Weine.

"Allen an einen guten Kränke iwen zt zellenden Anforderungen Jersprechen in vollkommenster Weise die Malton-Weine — reinaus Malz durch ein eigenartiges Vergärungsverfahren hergestellt, in Folge ihres hohen Eractgehaltes nahrhafter als Traubewein, für Kränke wie Gesunde ein Nahrungs-, Kräftigungs- und Labungsmittel unvergleichlicher Art." (Gesundheit 1897, No. 6.)

Bekanntmachung betreffend Stadtverordneten-Erätzwahlen.

Wegen Ausscheidens nachstehend benannter Mitglieder aus der Stadtverordneten-Vereinigung und zwar:

a) des Herrn Kriwes, welcher in das

Magistrat-Kollegium eingetreten ist

— Wahlperiode bis Ende 1898 —

b) des Herrn Feyerabendt, welcher aus Thorn verzogen ist — Wahlperiode bis Ende 1902

sind Erätzwahlen erforderlich geworden. Beide Wahlen sind von den Wählern der III. Abtheilung vorzunehmen.

Demzufolge werden die Wähler der dritten Abtheilung, welche indessen noch besondere Einladungsschreiben erhalten, auf

Montag, den 31. Mai 1897,

Vormittags, während der

Stunden von 10 bis 1 Uhr

u. Nachmittags in den Stun-

den von 3 bis 6 Uhr

hierdurch eingeladen,

im Stadtverordneten-Sitzungssaal

zu erscheinen und ihre Stimmen dem Wahl-

vorstande abzugeben; bemerk wird hierbei,

dass zunächst

eine Person (an Stelle des Herrn Kriwes)

für die Wahlperiode bis Ende 1898

und demnächst

eine zweite Person (an Stelle des Herrn Feyerabendt) für die Wahlperiode bis Ende 1902

zu bezeichnen sind.

Sollten engere Wahlen nothwendig werden, so finden dieselben an denselben Orte und zu denselben Zeiten

am Mittwoch, d. 9. Juni 1897

statt, wozu die Wähler für diesen Fall gleich-

falls hierdurch eingeladen werden.

Thorn, den 30. April 1897.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Der zum Armen-Deputirten für das dritte Revier des Stadtbezirks IXA erwählte

Wäldermeister Gehrz (Mellienstraße 87) ist

nunmehr in dieses Amt eingesetzt worden.

Thorn, den 10. Mai 1897.

Das Armentdirectoriuum.

Polizei-Verordnung.

Auf Grund des § 5 ff. des Gesetzes über die Polizei-Verwaltung vom 11. März 1850 (G. S. 265) und des § 142 des Gesetzes über die allgemeine Landes-Verwaltung vom 30. Juli 1883 (G. S. 195) wird mit Zustimmung des Kreisausschusses für den Umfang des Kreises Thorn folgende Polizei-Verordnung erlassen:

§ 1.

Gast- und Schankwirthe, sowie diejenigen Personen, welche mit Brantwein oder Spiritus Kleinhandel treiben, sind verpflichtet, von jeder Stellvertretung in ihrem Gewerbebetriebe (§ 45 der Gewerbeordnung) unter Darlegung des obwaltenden Sachverhalts § 8 der Ortspolizeibehörde innerhalb einer Frist von einer Woche, von dem Beginn der Stellvertretung an gerechnet, Anzeige zu erstatten.

Innen der gleichen Frist ist von dem Aufhören der Stellvertretung Anzeige zu machen.

Diese Verpflichtungen gelten auch für bereits bestehende Stellvertretungen mit der Maßgabe, dass die im Satz 1 vorgesehene Anzeige binnen vier Wochen, vom Tage des Instruktions dieser Polizei-Verordnung abgerechnet, zu erstatten ist.

§ 2.

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Geldstrafe bis 30 Mt. bestraft, an deren Stelle im Unvermögensfalle entsprechende Haft tritt.

§ 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Bekanntmachung in Kraft.

Thorn, den 4. Mai 1897.

Der Landrat.

Vorstehende Polizei-Verordnung bringen wir hiermit zur Kenntnahme und genauen Beachtung.

Podgorz, den 15. Mai 1897.

Die Polizei-Verwaltung.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Die durch das Gesetz v. 8. April 1874 (R. G. B. S. 31) vorgeschriebene Schupoden-Impfung wird in diesem Jahre nach folgendem Plane ausgeführt werden.

Nummer	Stadtrevier bezw. Schule.	Erst- bzw. Wiederimpfung.	Impflokal.	Tag und Stunde der Impfung.	
				der Revision.	
1.	Mädchen der 3. Gemeindeschule.	Wieder-Impfung.	3. Gemeindeschule Schulstraße.	17. Mai, Nachm. 4	24. Mai, Nachm. 4
2.	Knaben der 3. Gemeindeschule.	Erst-Impfung.	"	17. " 4 1/2	24. " 4 1/2
3.	Brombergerstraße und Südherr.	"	Golz'sches Gasthaus.	17. " 5	24. " 5
4.	Kulmer-Vorstadt.	"	3. Gemeindeschule.	19. " 21/2	26. " 21/2
5.	Mellien- und Schulstraße, Winkelau, Grünhof, Zinkenthal.	"	4. Gemeindeschule	28. " 4	4. Juni, Nachm. 4
6.	Kasernenstraße und Rest der Bromberger-Vorstadt.	"	Jakobs-Vorstadt.	28. " 5	4. " 5
7.	4. Gemeindeschule.	Wieder-Impfung.	"	28. Juni Nachm. 4	5. Juli, " 4
8.	Jakobs-Vorstadt.	Erst-Impfung.	"	28. " 4 1/2	5. " 4 1/2

Indem wir diesen Plan hierdurch bekannt machen, werden gleichzeitig folgende durch das oben erwähnte Gesetz erlassene Verordnungen

zur genauesten Beachtung mitgetheilt.

§ 1. Der Impfung mit Schupoden sollen unterzogen werden:

1) Jedes Kind vor dem Ablauf des auf sein Geburtstag folgenden Kalenderjahres, sofern es nicht nach ärztlichem Zeugniß die natürlichen Blätter überstanden hat.

In diesem Jahre sind also alle im Jahre 1896 geborenen Kinder zu impfen.

2) Jeder Zögling einer öffentlichen Lehranstalt oder einer Privatschule mit Ausnahme der Sonntags- und Abendschulen innerhalb des Jahres, in welchem der Zögling das 12. Lebensjahr zurücklegt, sofern er nicht nach dem ärztlichen Zeugniß in den letzten 5 Jahren die natürlichen Blätter überstanden hat, oder mit Erfolg geimpft worden ist.

Hierauf werden in diesem Jahre alle Zöglinge, welche im Jahre 1885 geboren sind, wieder geimpft.

§ 5. Jeder Impfling muss frühestens am 6., spätestens am 8. Tage nach der Impfung dem impfenden Arzt vorgestellt werden.

§ 12. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder sind gehalten, auf amtliches Erfordern mittels der vorgeschriebenen Bescheinigungen den Nachweis zu führen, daß die Impfung ihrer Kinder und Pflegebefohlenen erfolgt, oder aus einem gesetzlichen Grunde unterblieben ist.

§ 14. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder, welche den nach § 12 ihnen obliegenden Nachweis zu führen unterlassen, werden mit einer Geldstrafe bis zu 20 Mark bestraft. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder, deren Kinder und Pflegebefohlenen ohne gesetzlichen Grund und trotz erfolgter amtlicher Auforderung der Impfung oder der ihr folgenden Gestellung zur Revision (§ 5) entzogen geblieben sind, werden mit Geldstrafe bis zu 50 Mark oder mit Haft bis zu 3 Tagen bestraft.

Diesen Schriften wird unferserns nun noch folgendes hinzugefügt:

1. Der für den hiesigen Impfbezirk bestellte Impfarzt ist der hier Breitestraße Nr. 18, 2 Treppen wohnhafte Königliche Kreis-Physikus Dr. Wodtke.

2. Außer den im Jahre 1896 und 1885 (cfr. § 1 zu 1 und 2) geborenen Kindern sind auch die Kinder zur Impfung und Wiederimpfung zu stellen, welche im Jahre 1896 wegen Krankheit oder aus anderen Gründen von der Impfung und Wiederimpfung zurückgeblieben sind, falls nicht der Nachweis der durch einen anderen Arzt erfolgten Impfung und Wiederimpfung beigebracht werden kann.

3. Von der Gestellung zur öffentlichen Impfung können, außer den nach dem vorstehend mitgetheilten § 1 zu 1 und 2 von der Impfung ausgeschlossenen Kindern und Zöglingen nur noch diejenigen Kinder zurückbleiben, welche nach ärztlichem Zeugniß entweder ohne Gefahr für ihr Leben oder für ihre Gesundheit nicht geimpft werden können, oder die bereits im vorigen oder in diesem Jahre von einem anderen Arzt geimpft worden sind.

4. Die vorstehend erwähnten ärztlichen Zeugnisse und Nachweise müssen in jedem Falle spätestens bis zum betreffenden Impftage dem Impfarzt überreicht werden.

5. Ebenso sind diesem Arzte bis zum Impftage auch diejenigen Kinder anzuzeigen, welche von einem anderen Arzt geimpft resp. wieder geimpft werden sollen.

6. Aus einem Hause, in welchem Fälle ansteckende Krankheiten, wie Scharlach, Masern, Diphtheritis, Croup, Keuchhusten, Flecktyphus, rosenartige Entzündungen zur Impfzeit vorkommen, dürfen Kinder zum öffentlichen Termin nicht gebracht werden, auch haben sich Erwachsene aus solchen Häusern vom Impftermin fern zu halten.

8. Die Impflinge sind mit rein gewaschenen Körper und reinen Kleidern zum Impftermin zu gestellen.

9. Die Westollzettel sind zum Impftermin mitzubringen.

Thorn, den 24. April 1897.

Die Polizei-Verwaltung.

Polizei-Bericht.

Während der Zeit vom 1. bis Ende April 1897 sind:

2 Diebstähle, 4 Körperverlegerungen, 1 Gehierei, 1 Bechprellerei zur Feststellung, ferner:

1 in 35 Fällen länderliche Dirnen, in 9 Fällen Obdachlose, in 4 Fällen Bettler, in 8 Fällen Trunkene, in 14 Fällen Personen wegen Unfugs und Strafenskandals, 16 Personen zur Verbüßung von Polizeistrafen, 1 Person zur Verbüßung von Schulstrafe zur Arrestirung gekommen.

106 Fremde sind angemeldet.

Als gefunden angezeigt und bisher nicht abgeholt:

1 Portemonnaie mit 65 Pf., 1 silberne Cylinder-Uhr, 1 goldene Brosche (Edelweiß),

1 50-Pfennigstück, 1 Damenportemonnaie mit 2,27 Mt. Inhalt, 4 Regenschirme, 1 gelbmetallenes, 1 schwartzmetallenes Armband, 2 Glacebandschläuche, 1 kleines schwarzes Handtäschchen, 1 Stück Eisenbandsblech, 1 Metermaß, 2 Kleinst Cigarren, 1 Petroleumflasche, 1 weißes Taschentuch gez. E. G. 4, 1 graue Pferdedecke, 1 Brille, 1 Koffer mit Kleidungsstücken pp. (im Hause für Alte Markt 34), mehrere Schlüsse, versch. Kleidungsstücke im Brückenkopfsläges, Papiere des Fleischergesellen Paul Kluge, 1 Zeichenheft und Schulzeugnis des Joseph von Zulowski, 1 Notizbuch der Louise Hadbarth, 1 Militärpaß des Luitpold Turwost.

Zugelaufen:

1 Foxterrier (weiß), 1 Bernhardiner,

1 kleiner gelber Bockhund.

Die Eigenthümer bzw. Verlierer werden aufgesondert, sich zur Geltendmachung ihrer Rechte binnen drei Monaten an die unterzeichnete Etterde zu wenden.

Podgorz, den 14. Mai 1897.

Berdingung.

Die Arbeiten und Lieferungen (ausgeschließlich der Mauersteine, des Sandes und des Cementes) zum Bau eines Wohngebäudes für einen Unterbeamten auf dem Haltpunkte Wierzchoslawice sollen vergeben werden. Berdingungs-

termin am 26. Mai 1897, Vormittags 11 Uhr. Zuschlags-

frist 3 Wochen.

Die Bedingungen können während der Dienststunden in meinem Dienstzimmer eingesehen, auch gegen portofreie Einsendung von 50 Pf. (nicht in Briefmarken) von da bezogen werden.

Thorn, den 12. Mai 1897.

Vorstand der Betriebsinspektion I.

Bekanntmachung.

Die Stelle eines Nachtwächters und Strafenreinigers hier selbst ist zum 1. Juni cr. zu befehlen. Gehalt neben freier Wohnung 345 Mt.

Mütternde und zuverlässige Personen wollen ihre Bewerbungen bis zum 25. d. Mis. bei uns einreichen. Die Anstellung erfolgt nach zurückgelegtem sechsmonatlichem Probbedienst auf Lebenszeit ohne Pensionsberechtigung.

Podgorz, den 14. Mai 1897.

Der Magistrat.

Ratten-Mäuse

Grosser Erfolg wird erzielt mit dem Rattenconfekt von Herm. Musoch, Magdeburg. Tötet absolut sicher alle Nagethiere. Alle anderen Mittel weit übertreffend. Beweis: die vielen Dankesbriefe.

Anders & Co., Breitestraße 46 u. Markt, P. Weber, Bromberger Vorstadt, Mellienstraße.

Berliner Wasch- u. Plätt-Anstalt.

Bestellungen per Post

M. Berlowitz, Thorn, Seglerstr. 27.

Hervorragend schöne Waschkleiderstoffe zu sehr billigen, streng festen Preisen.

Bureau-Eröffnung.

Nach langjähriger Thätigkeit bei Gerichtsbehörden, Rechtsanwälten und Notaren, zuletzt während vieler Jahre als Bureau-Vorsteher, habe ich mich als

Rechtsconsultent u. Volksanwalt

hier selbst niedergelassen.

Ich empfehle mich daher zur Anfertigung von Schriftstücken an Behörden aller Art, sowohl in gerichtlichen als auch in administrativen Angelegenheiten und werden namentlich von mir Klagen aller Art und die in Civil- und Strafsachen zu Rechtsversorgungen oder Rechtsvertheidigungen wünschenswerthe Schriften (Informationsbeschreibungen), Gesuche und Eingaben, ferner Gesuche und Eingaben in Grundbuch-, Nachlass- und Vermögenssachen, überhaupt in allen gerichtlichen Sachen, streitigen und nicht streitigen, gefertigt. — Ferner empfehle ich mich zur Anfertigung jedweder Reklamationen, sowie anderer an Verwaltungsbehörden und anderen Behörden zu richtende Gesuche und Eingaben. — Auch werden von mir Entwürfe zu Kontrakten (Punktationen) aller Art, namentlich zu Urkunden in Grundbuchsachen, ferner Testamente und zum Abschluß aller anderen Rechtsgeschäfte gefertigt und zwar alles in sachgemäßer und gewissenhafter Weise — ganz so, wie in meinen langjährigen Stellungen als erfahrener Anwalt-Bureau-Vorsteher.

Ich bemerke, daß ich mich nur mit solchen Arbeiten beschäftigen werde, die nicht den Zweck haben, Behörden unnötigerweise und unangenehm zu belästigen und daß es daher nicht in meiner Absicht liegt, das hilfesuchende Publikum nur zu unnötigen Kosten zu verleiten.

Albert Wollschlaeger,
in Thorn am Neust. Markt, Hundestr. 9. I.



Lewin & Littauer,
Altstädtischer Markt 25.

Auf der Stelle getötet

wird jede Wanze mit dem verbesserten Wanzenod von Anders & Co.

Hier am Platz
erste einzige und größte
Hamburger Gardinen-Wäscherei
(Spannen der Gardinen auf Rahmen).
Glanzplättterei und Feinwäscherei.

Jede Art Newwäsche, sowie alte Feinväsche, wird tabellös und prompt bei bekannt billigen Preisen ausgeführt.

Die Herren Geschäftsinhaber derartiger Branchen erlaube ich mir hierauf gesetzlich aufmerksam zu machen, daß ihre fast geruchlosen und schwefelfreien (durch deutsches Reichspatent Nr. 90930 und viele Auslandspatente geschützten)

Auch schon gewaschene Gardinen nur zum Spannen pro Flügel 15 Pf., auf Wunsch derselben stärker und crème, dann 25 Pf. pro Flügel, werden jederzeit angenommen.

Maria Kierzkowski,
geb. Palm
Gerechtestrasse Nr. 6, II. Et.

Technisches Bureau

für
**Gas-, Wasserleitungs- und
Canalisations-Anlagen.**

Kopernikusstraße 9
übernimmt

Arbeitsausführungen
jeder Art und Größe,
sowie Reparaturen.



Viktoria-Fahrradwerke

A.-G.

Lieferant vieler Militär- und Civil-Behörden.

Fahrräder allerersten Ranges

leichtester Gang, bestes Material.

Allein-Verkauf: G. Petting's Ww.

Waffen- und Fahrrad-Handlung, Thorn, Gerechtestr. 6.

Dasselbst werden auch sachgemäß Reparaturen ausgeführt.

Gebrüder Pichert,

Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

Thorn.

Culmsee.

Asphalt-, Dachpappen- u. Holz cement-Fabrik,

Bedachungs- u. Asphaltierungs-Geschäft,

Verlegung von Stabfußboden,

Mörtelwerk, Schiefer-Schleiferei,

Lager sämtlicher Baumaterialien,

empfehlen sich zur bevorstehenden Bau-Saison

unter Zusicherung prompter u. billiger Bedienung.

Dampfziegelei Antoniewo bei Thorn



empfiehlt anerkannt, vorzügliche, billigste



Hintermauerziegel, Verbundziegel, voll und gelocht, in allen Größen, Keilziegel, Brunnenziegel, Schornsteinziegel, Klinker, Formziegel jeder Art, Glasurte Ziegel in brauner und grüner Farbe, Überpfannen, holländ. Pfannen, Fischpfannen, Thurm pfannen pp.

Spezialität:

(2522)

Lochverbinder

in Qualität den besten schlechtesten gleich.

Proben und Prüfungsergebnisse stehen zur Verfügung.

Brennabor, Allright

sowie englische Premier-Fahrräder, sämtlich klasse hervorragende Fabrikate, offerirt zu mäßigen Preisen

Eigene ca. 2000 Meter ohe

Uebungsbahn.

Zuverlässige Reparaturwerkstätte.

Gummidecken, Schläuche sowie andere Zubehörtheile zu außergewöhnlich billigen Preisen.

Oscar Klammer.

Thorn, III, Brombergerstr. 84.

Fahrradhandlung und Radfahrsschule.

Die Zündwaarenfabrik

von

Hermann Priester Lauenburg i. P.

erlaubt sich darauf aufmerksam zu machen, daß ihre fast geruchlosen und schwefelfreien (durch deutsches Reichspatent Nr. 90930 und viele Auslandspatente geschützten)

Sicherheitszündhölzer

die einzigen des Handels sind, welche tatsächlich keinen Schwefel enthalten.

Diese Hölzer sind in allen besseren Geschäften vorrätig.

Carl Holl, Goldwarenversandgeschäft Cannstatt

Altestes Versandgeschäft dieser Branche. Erste Referenzen. Versandt gegen Nachnahme oder vorherige Baarzahlung. Brief- und Stempelmarken, altes Gold und Silber nehme ich in Zahlung. Nichtgefällendes wird umgetauscht. Versand zu Engros-Preisen an die Privatkundschaft. Aufträge von 20 Mark an werden franco expediert. Altere Schmuckstücke in andere moderne umgearbeitet. Zeichnungen und Kostenanschläge gratis.

Illust. Katalog (240 Seiten) gratis u. franco über Schmuckstücke jeder Art, in Gold, Silber, Granaten, Korallen usw., Uhren, Bestecke und Tafelgeräthe.

944

Nr. 1056 Armband aus massiv Silber M. 3.



Münchener

Leewenbräu.

Generalvertreter: Georg Voss, Thorn.

Verkauf in Gebinden von 15 bis 100 Liter.

Ausschank Baderstrasse No. 19.

Ostseebad Rügenwaldermünde.

Indem wir auch in diesem Jahr zum Besuch des hiesigen, durch guten und häufigen Wellenflug sich auszeichnenden Bades einladen, bemerken wir, daß der seit dem d. 1. März eingeführte Berlin-Danziger Schnellzug unmittelbaren Anschluß hierher hat. Weitere Auskunft erhält die Bade-Verwaltung zu Rügenwalde.

1902

Naturheilanstalt Reimannsfelde bei Elbing. Ansatz für chronische Leiden und Stoffwechselstörungen usw. Ruhev. gelegene Sommerfrische. Mäßige Preise. Prospekte versendet Dr. med. Pfatzgraf.

in reichster Auswahl.

Präzisions-Arbeit.

Stuttgart 1896. — Goldene Medaille.

Alleinverkauf bei: R. SULTZ, Brückenstrasse 14.

Stotterer,

Stammst. Eisbier finden in der ältesten, staatlich durch S. M. Kaiser Wilhelm I. ausgesetzter Sprachheilanstalt Deutschlands, der C. Denhardt'schen Anstalt, Dresden-Loschwitz, dauernde Heilung. Herrliche Lage am Eingang der Sächsischen Schweiz. (Zweiganstalt: Burgsteinfurt, Weißfalen) Erfolge durch Königliche Behörden, ärztliche Autoritäten usw. anerkannt. Honorar nach Heilung. Prospekte gratis.

Preußische Renten-Versicherungs-Anstalt,

1838 gegründet, unter besonderer Staatsaufsicht stehend. Vermögen: 95 Millionen Mark. Rentenversicherung zur Erhöhung des Einkommens. 1895 gezahlte Renten: 3140000 Mark. Kapitalversicherung für Aussteuer-Militärdienst, Studium. Deutliche Sparkasse. Geschäftspläne und nähere Auskunft bei: P. Pape in Danzig, Unterstriedegasse 6, I. Benno Richter, Stadtstr. in Thorn.

Reelle Bedienung! Fest Preise!



Garantirt eingeschossene	
Centralfeuer-Revolver, Kal. 7 mm	M. 6, 9 mm M. 8,00
Gartendreiecke ohne lauten Knall,	Kal. 6 " 8,00
Jagdfeuer-	" 9 " "
Wesentl. Schießfeuer ins ohne lauten Knall,"	7 " 12,00
Luftgewehr, ganz ohne Geräusch, mit Zubehör"	" 2,50
Centralfeuer-Doppelpistolen, Prima im Schuß	" 16,00
Stottern, Hebel zwischen den Hähnen	" 28,00
Jagdbarabiner, ohne lauten Knall, hochsein	" 40,00
Drillingewehre M. 120.	" 20,00

Unser Weltrenomme bürgt für allen Wünschen gerecht wer dende Bedienung, darum richte man seine Bestellung nur direct an uns. Umtausch gestattet. Packung und 25 Patronen zu jeder Waffe gratis. Versandt nur gegen Nachnahme oder vorherige Einwendung des Betrages.

(3579)

Knaak & Co., Büchsenmacherie, Berlin, Friedrichstr. 52.

Lokomobilröhren

einfach aufgeweitet

Kessel- und Heizröhren.

Alle Wasserleitungs-Artikel, Reservoirs

hält vorrätig

J. Moes, Bromberg,

Eisen- und Maschinenhandlung.

1901

Dampfpflüge

bauen wir in den bewährtesten Constructionen von Mk. 28,000 an.

Strassenlocomotiven und Dampf-Strassenwalzen

bauen wir gleichfalls als Specialitäten in allen praktischen Größen und zu den mäßigsten Preisen.

John Fowler & Co. in Magdeburg.

Gerhardt & Oehme

Special-Fabrik für Motoren

LEIPZIG - LINDEAU III.

Gas-, Benzin-, Solaröl u. Petroleum-Motore

stationair und fahrbare.

Heissluftpump - Maschinen

neuester bewährtester Construction.

Pumpen aller Art. Transmissionen

in mustergültiger Ausführung.

Illustrirte Prospekte kostenlos.

